廣東麵廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗。細。炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行　歡迎采辦

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號緬街
電話MU 4-3526

蔣玉蓮保險事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

關伯明
一三○一號片打街東
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788

承接裝修　做木油漆
泥水工程　及裱花紙
快捷妥當　僑胞光顧
無論遠近　一律歡迎

接請木工圖則
何雅慈
油色裱紙
寫招牌
工作周緻價不濫取
MU 1-0004

加屬 **泰興有限公司** 雲埠
TAI HING COMPANY LTD.
Phone MU4-1028
265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

陸續辦到
霉香黃花
實肉黃花
吊大或魚
去頭紅魚
去頭三牙
原條三牙
新白黃花片
鹽銀腰帶
咸魚仔干
歡迎函賜
保證滿意

達明
承接木工油漆
專做時代化美術傢俬僑胞光顧無任歡迎
夜 MU 1-7753

溫日隆
公證人
NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.

代報入息稅
三元五毛以上
樸孖梳銀行二樓緬街夾
片打街請由正門入可矣
電話 MU.1-6513

McGavin's
Milk Loaf
WHITE BREAD

麥嘉云的
牛奶麵包
新鮮美味
衛生開胃

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C
市勿地誠臣紙料公司謹啓

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
四三一號哥林比亞街 電話MU.4-8821

經售及修理名廠傳眞機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

技擊俠義小說 少林英雄方世玉

是我 著

第五輯 方世玉三救慶雲庵

第二十回

鐵明陀初遇矮腳僧
眞元道夜訪董教頭

（壹捌）

眞元道人。見侍者如此。忙笑曰：「此處又並沒有素菜可食。難道貧衲捱餓耶。快快拿酒菜來與貧衲充飢便是。」那侍者聞眞元道人如此。連聲應是。急陪趣笑曰：「請道長勿怪。本酒樓是無素菜可賣。那名矮腳僧。亦是常常來此。吃魚吃肉。道長吃魚吃肉。實並非奇事也。」眞元道人突聞那侍者說出矮腳僧。不禁愕然。急曰：「那矮腳僧。又是常常到此飲酒乎。何時可到此也。貧衲正要拜訪此位大師也。」那侍者聞言。面露歡喜之色。笑曰：「道長！若要訪此位矮和尚。再候一時。或會來也。」侍者說畢。就匆匆離去。應接其他。各人而去。無奈酒菜送到。眞元道人。忙斟了一杯大酒。獨自大飲大嚼起來。一面飲。一面留心。看那矮和尚。可眞有是否。眞元道人飲了一大頓。肚中已止了飢餓。然眞元道人。聞矮和尚定必會來此處。又只得再取過一瓶大酒來。慢慢而飲、一心等候矮和尚到也。

果然候了多時。樓梯上一聲：「大師何遲來也。有一位道長。久候大師也。」眞元道人聞言。連隨回頭一望。見那侍者正與矮腳僧言笑。而矮腳僧已是飲得滿面通紅。哈哈大笑曰：「貧衲今夜有人請我大醉一頓。那位道長要找衲也。」眞元道人聞言。慌忙上前。拱手笑曰：「矮大師，貧道久候大師在此也。」矮腳僧一望。認得乃是眞元道人來也。不禁喜曰：「眞元道人。何時來此。眞是貧衲有緣矣。」眞元道人。見矮腳僧面上酒氣薰薰。飲得腳步浮浮。眞元道人忙笑曰：「大師又在何處飲得大醉。貧衲正欲拜訪大師。有事商量也。」矮腳僧忙扶着眞元道人曰：「道長有何事。不妨在此詳談。衲今夜因董教頭請飲。多飲兩杯而已。何得言醉。衲可與道長再來一個暢快就是。」矮和尚說着。就牽着眞元之手。趨回小桌子傍坐下。眞元見樓上熱鬧十分。且各方人士。均集在此處。談話實在不便。忙低聲對矮腳僧曰：「大師！此處人多嘈雜。還是找個地方才詳談可乎。」矮和尚聞言。一拍眞元之肩。哈哈笑曰：「道長勿慮。此處雖是酒樓衆地。

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一○一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 COD
電話MU. 2-1078

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4. B. C. 電話 MU 1-5686

本社（設在華區）
位居適中　房間空氣
床褥潔淨　煖氣熱水
時常充足　各界僑胞
來往駐宿　長住暫居
携隨行李　上落週妥
飛機　船紙　車票
服務代辦　如蒙垂委
竭誠歡迎
司理 關邦健謹啓

驗眼配鏡專家
周愛權

精較各種趨時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 MU5-5938

KUO KONG SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST.
VANCOUVER B.C.
電話 MU3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣
裳顧繡及水松名
貴宮燈家具蘇杭
雜貨應有盡有目
錄印便函索即奉

精造
各款小衫綫仔番
摩絨館泥衣褸仔
女彩紗衣睡衣團
壽袍布茶巾旅店
床布枕袋毛巾號
爾大歡贊獻

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
VANCOUVER, 6, B. C.

固蘭喜魂殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費
如需接洽 請賜電話
司理人佐治馬丁
喜士定東街壹式叁五號

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
攝影器材
冲晒咈林
文房用具
書報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎
司理黃永衎啓

加大 **金利源興記** 雲高華
GIM LEE YUEN HING KEE
75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
PHONE—M 9743

合時補品
生猛「金錢龜」
◁新電話▷
MU. 5-9743

新亞旅社
HOTEL SUN AH
160 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社　華區適中
出入利便　房舍通爽
床舖清潔　煖氣熱水
日夜供應　招呼週到
僑胞光顧　格外歡迎
司理甄法明 周丕林 啓

接裝水喉煤氣管工程
工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎 Hugo C. Orre & Co., Ltd.
2117 Venables St, AL 5-0495

國醫 **惠謙氏**
上海新中國醫學院畢業考試院檢覈
合格中醫生曾任廣東國醫分館理事
暫寓亞力山大街四一二號
電話 MU4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B C

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

△用巴拉斯的質料
保護你的重要文件

本報特置新式機具。能以塑造質料（巴拉斯的 Plastic 卽透明化學質料。）將重要文件、入籍紙、出世紙、証書、相片、餐紙、行情單等。底面包蓋保護。使其不起皺紋或摺角。難於撕裂。可免潮濕所侵。抵禦熱度。可免塗汚。不能將原文竄改。色彩永久不變。所費無幾。二十分鐘內。原物立卽交還。

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B.C.
Tel. MU 1-1813

金星　美寶　南聲　長壽　唱片公司粵劇名曲大總匯
★幸運公司出品
每張四元
風流天子—新馬仔崔妙芝合唱
六月初三寶誕香—芳艷芬主唱
寶蟾寃—芳艷芬主唱
專售及修理各種家庭留聲機影相機收音機及傳眞機
兼上接裝各種電火煤氣熱水煖爐工程

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

本號聘請名師巧製
明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鷄
燒靚排骨
鹵味猪頭
鹵味猪肚
頂瓜瓜豉油鷄

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

新舖三間連同大土庫座落繁盛商區每月入息五百元餘各舖俱已賃出並有批約賃客皆生意平穩故入息可有把握全價只售四萬六千元可充銀期有意投資請蒞臨垂問林昌或雷澤勳定必詳盡答覆
△附設實業頂手按揭
△本處常有屋宇商店及工業實業出賣請留意焉
吳國華辦事處啓

雲埠
永隆公司
WING LUNG CO.
142 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
MU 1-1734

五月二日船到大帮
大紅咸蛋　五彩皮蛋
中艇墨魚　艇大章魚
金錢尤仔　九龍吊片
各式去丁花菇冬菇大香荢
五月十日至十七日
大減價「五十磅快樂牌米」
每包六元七五